

## QUESTION HOUR TIMING

སྐྱེའོམ། Group	རེས་གནས་པ། Day	ཚེས་ལྷན་ཡུལ་ཚུལ། Date of Sitting
ཀ། A	ཐུགས་པ། / Friday	༢༥-༠༡-༢༠༡༥ / 24-01-2014
ཁ། B	ལྷགས་པ། / Tuesday	༢༨-༠༡-༢༠༡༥ / 28-01-2014
ག། C	ལྷགས་པ། / Tuesday	༠༥-༠༢-༢༠༡༥ / 04-02-2014
ང། D	ཐུགས་པ། / Friday	༠༧-༠༢-༢༠༡༥ / 07-02-2014
ཅ། E	ལྷགས་པ། / Tuesday	༡༡-༠༢-༢༠༡༥ / 11-02-2014
ཀ། A	ཐུགས་པ། / Friday	༡༤-༠༢-༢༠༡༥ / 14-02-2014
ཁ། B	ལྷགས་པ། / Tuesday	༡༨-༠༢-༢༠༡༥ / 18-02-2014

**ཐག་ཐོ། Note:**

7. **འབྲུག་རྒྱལ་སྐད་** རྟག་པ་དང་ སྤོན་པ་ལུ་ཨིན་མ་དང་ དེ་ཡང་ ཛོ་པ་ཚུ་ནང་ 10.00-11.30 ཚུན་ཨིན།
1. **Question Hour** for one and half hour from 10.00-11.30 a.m on Tuesday and Friday
2. འབྲུག་ རྟག་པ་ཞུགས་མ་རན་པའི་ **ཚུ་ནང་ 9 གྱི་** ཉེ་མར་བཅུག་དགོས་དང་ འབྲུག་དགོས་འདྲི་ཁྱེད་ཀྱི་ ཚུན་ 9.00 ལུ་ཨིན།
2. Questions should be handed in 48 hours before the sitting and timing of the receipt of notices of Question is 9 a.m
3. འབྲུག་ འབྲུག་ཚུ་ འབྲུག་པའི་ཉེ་མར་ ཕྱི་ལོ་ **ཚུ་ནང་ 10.00** བཏུང་འཁོད་ འབྲུག་ལོ་སྤྱོད་ཚུ་ལུ་བཀམ་སྟེན་ འབད་ནི།
3. Copies of the Questions will be distributed to the relevant Ministers latest by 1 p.m on the date of receipt of notices of Questions
4. འབྲུག་ཆུ་ཁྱེད་ཀྱི་ཐུ་མཇེ་ སྤྱི་ཚུགས་ལྷན་བཞུགས་སྐབས་འབད་ནི་མེད།
4. There will be No Question Hour on the allotted days when there is Joint sitting
5. འབྲུག་མི་ཚུ་གིས་ འབྲུག་ བཏུང་པ་ལྟར་ ལག་ཉེས་སྟེ་ ཕུལ་སྟེན་མི་དེ་ཡང་།
5. Members can submit two types of Questions as detailed below:
  - ལག་ཉེས་གི་འབྲུག་ལན།
  - **Questions for Oral Answers**
  - ལྷག་ཉེས་གི་འབྲུག་ལན།
  - **Questions for Written Answers**

## ལྷན་ཁག་གི་དབུ་ཕྱོེ / GROUPING OF MINISTRIES

- **ཕྱི་ཆོན་ ཀ་མུམ་** མི་རིགས་ཆེན་དང་ རང་སྲིད་དང་སྲིལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་ རི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP A:** The Prime Minister, Ministry of Home and Cultural Affairs, Ministry of Information and Communications
- **ཕྱི་ཆོན་ ལ་མུམ་** སོ་ནམ་ལྷན་ཁག་དང་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་ལུ་ རི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP B:** Ministry of Agriculture, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Education
- **ཕྱི་ཆོན་ ཀ་མུམ་** བསྐྱར་རྒྱས་ལྷན་ཁག་དང་ དངུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་ ལས་མི་དང་ལཱ་གཡོག་ལྷན་ཁག་ལུ་ རི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP C:** Ministry of Economic Affairs, Ministry of Finance, Ministry of Labour & Employment
- **ཕྱི་ཆོན་ ང་མུམ་** ཞབས་ཏྲོག་ལྷན་ཁག་དང་ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ རི་བ་བཀོད་ནི།
- **GROUP D:** Ministry of Works and Human Settlement, Ministry of Health

## བྱ་སྤྱོད་དུས་ཚོད་རེ་བྱ་མིག་།

### TIME TABLE FOR BUSINESS ORDER

10.00 ལུ་	ཚོགས་ཐུགས་འགོ་བཙུགས་ནི།
11.30 ལུ་	གསོལ་ཇའི་བཅ།
12.00 ལུ་	ལོག་འཚོགས་ནི།
13.30 ལུ་	གསོལ་ལྟ་དང་གཅིག་ཁར་ ཉེན་མ་གཅིག་གི་བྱ་རིམ་མཇུག་བསྟུ་ནི།
10.00 hrs	Commencement of Assembly Session
11.30 hrs	Recess
12.00 hrs	Session resumes
13.30 hrs	Lunch and Adjournment for the Day

༣ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གནིས་པའི་ཚོགས་ཐེངས་གནིས་པའི་ཚད་དཔག་གི་བྱ་སྤྱོད་རིམ་པ།

TENTATIVE ORDER OF BUSINESS FOR THE 2<sup>ND</sup> SESSION  
SECOND PARLIAMENT OF BHUTAN

གནས་ལོ་ཚུ་སྤྱི་ཟླ་ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༢༠ ལས་ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༡༩ ཚུ་ན།

JANUARY 21 - FEBRUARY 19, 2014

*TUESDAY, JANUARY 21, 2014*

སྤྱི་ཚོགས་གནིས་པའི་ཚོགས་ཐེངས་གནིས་པའི་ཐོ་བཀོད་དང་ པདྨ་དགའ་ཚལ་ཚྲང་ཁག་ བཞུགས་པའི་འདེམས་ཁྲིའི་འབྲུག་མི་གིས་ གོ་གནས་ཀྱི་དམ་བཅའ་མ་ རྒྱུ་ལེན་ཕུལ་ནིའི་ལས་རིམ།

**Program for the Registration of Members and Oath Taking by of  
Nanong-Shumar Constituency, Pemagatshel Dzongkhag.**

སྤྱི་ཚུ་ཚོད།

ལས་རིམ།

༡༠.༠༠

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ཚུ་ ཐོ་བཀོད་གནང་ནི་དང་ བཞུགས་པའི་འདེམས་ཁྲིའི་འབྲུག་མི་གིས་ བཅག་འབྲུ་ལས་གྲུབ་པའི་ལག་ཁྱེར་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཆས་ཚུ་ རྒྱུ་ཆེན་ཡིག་ཆ་དང་ཕུལ་ནི།

**10:00am:**

Registration of National Assembly Members and Nanong-Shumar MP to submit Election Certificate and other relevant documents to the National Assembly Secretariat.

༡༡.༠༠

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འབྲུག་མི་ཚུ་ ཚོགས་ཁང་ནང་འཛོམས་ནི།

**11:00 am:** Members shall assemble in the National Assembly Hall.

༡༡.༡༥  
**11.15 am:** འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྡིག་པོ་མཆོག་ ཆོག་པ་ཁང་ནང་ཕེབས་ནི།  
Arrival of Chief Justice of Bhutan.

ཆོག་པ་དཔོན་མཆོག་གི་གསུང་བཤད།  
Remark by the Speaker.

འབྲུག་གི་ཙུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་ ཟུར་དེབ་གསུམ་པ་དང་འཁྲིལ་ འབྲུག་  
གི་ཁྲིམས་སྡིག་པོ་མཆོག་གིས་འགན་འཛིན་ཐོག་ལུ་ བོད་ཀྱི་མར་  
འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་འབྲུས་མི་གིས་ གོ་གནས་ཀྱི་དམ་བཅའ་མ་ རྩ་  
ལེན་ཕུལ་ནི།

Administration of Oath or Affirmation of Office by  
Chief Justice of Bhutan on Member of Nanong -  
Shumar according to the Third Schedule of the  
Constitution of Kingdom of Bhutan.

གསོལ་ཇ།  
Tea and Snacks

ཡིག་ཆས་བགྲམ་སྟེལ།

## DISTRIBUTION OF DOCUMENTS

༡. རྒྱལ་སྤྱིའི་ནང་འགྲིགས་འཆམ་ཁའི་བཅད་ཁ་ཆ་འཛོག་དང་ བསྟར་སྤྱོད་ཀྱི་ཆེད་སྟེལ།

1. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards.
༢. བའི་ལེན་ཏུ་རྒྱལ་གཞུང་དང་། འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ རྩི་རྒྱུ་འབྲེལ་གན་ཡིག།
2. Trade and Economic Cooperation Agreement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Royal Government of Bhutan.

**WEDNESDAY, JANUARY 22, 2014**

**སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འགོ་བཙུགས་རྟེན་འབྲེལ།**

**Opening Ceremony of the Second Parliament**

- ༠༩:༣༠ ལུ་**      སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་གེར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་གི་མདུན་ཕྱོགས་རྩོག་ཅལ་ནང་འཛོམས་གནང་ནི།
- 09:30 hrs**      All the Members of Parliament assemble at the courtyard in front of the Gyelyong Tshokhang
- སྐུ་མགྲོན་དང་། སྤྱིར་བཏང་མི་སེར་ཚུ་ ལྷན་མོ་གཟིགས་སར་བཞུགས་གནང་ནི།
- Invitees and General Public to be seated in the Gallery
- ༡༠:༠༠ ལུ་**      འཇུལ་སློག་གཉིས་པ་འེན་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་པུ་ཅེ་ ཆེབས་གཤམ་གྱི་ཐོག་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་
- ཁང་ནང་ཐེབས་བསྟུ་ནི།
- 10:00 hrs**      His Majesty the Druk Gyalpo to be received with *Chibdrel* procession from Gate 2
- སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ རྩོག་ཅལ་ནང་ལུ་ མི་དབང་མངའ་བདག་པུ་ཅེ་མཆོག་ལུ་ཕྱག་དབང་བཅར་
- བྱི།
- The Members of Parliament pay their respects to the Druk Gyalpo at the courtyard

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ ཚོགས་ཁང་ནང་བྱོན་ཏེ་ རང་སོའི་བཞུགས་ཁྲི་ཕྱ་བར་བཞེངས་བཞུགས་ནི།  
The Members of Parliament enter the Gyelyong Tshokhang and remain standing in front of their respective seats

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ནེ་ཆེ་མཆོག་ ཚོགས་ཁང་ནང་ན་བྱོན་ནི། ཆེས་མཐོའི་མགྲོན་ཁང་ནང་བཞུགས་གནང་  
ནི།  
His Majesty the Druk Gyalpo enters the Gyelyong Tshokhang/VVIP Room

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ནེ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུར་བཞུགས་གནང་ནི།  
His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne  
རྒྱལ་པོའི་གཟིམ་དཔོན་གྱི་འགོ་འདྲེན་ཐོག་ལས་ བཞུན་གྲལ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པའི་ མཛེད་རིམ་འགོ་བཙུགས་  
གནང་ནི།  
*Zhugdrel Phuensum Tshogpai* ceremony to be administered by the  
Gyalpoi Zimpon

**༡༠:༣༠ ལུ་** **ཡུན་ཐུང་གི་བཅའ་གྲོལ་ནི།**  
**10:30 hrs** **SHORT RECESS**

**༡༡:༠༠ ལུ་** **སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ ལོག་ཚོགས་ཁང་ནང་འཛོམས་ནི།**  
**11:00 hrs** **Members of Parliament re-assemble.**

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ནེ་ཆེ་ཆེད་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས་ནང་ (ཕན་རྒྱལ་ཡོད་པར་ གཟིགས་  
ཆེ) ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྟན་གནང་ནི།  
His Majesty the Druk Gyalpo addresses the Parliament. (If it pleases  
His Majesty to address the Parliament)

བགྲིན་ལེགས་སེའི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།  
Move the Motion of Thanks

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་བྱོན་པ་ལེགས་སོ་དང་འབྲེལ་བའི་འགོ་བཙུགས་རྟེན་  
འབྲེལ་གྱི་གསུང་བཤད།  
The Speaker of the Parliament delivers his Welcome and Opening

Address

११:३० ལུ་      གསོལ་ང་རྒྱལ་པ།      (མགོན་བད་ལུལ་མི་གི་སྐྱུ་མགོན་ཚུ་དང་      སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ་)

11: 30 hrs      HIGH TEA (for Invited Guests and Hon Members of Parliament )

**སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས།**

**Joint Sitting**

***THURSDAY, JANUARY 23, 2014***

**དམངས་ཅིས་ཚོགས་ཚུང་གི་སྟན་ལྗ།**

Public Accounts Committee Report

***FRIDAY, JANUARY 24, 2014***

१.      རི་བོཀོད་ལས་རིམ་      འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཀྱི་ སའི་ལྷན་ཁག་ལུ་རི་བ་ལུལ་ནི།

1.      **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group A

२.      ཁྲིམས་དོན་ཚོགས་ཚུང་གིས་      རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་      རྒྱལ་ཡོངས་  
ཚོགས་སྡེའི་བཅའ་ཁྲིམས་      ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ཚུ་      འཕྲི་སྟོན་མཛེད་དགོ་པའི་  
སྟན་ལྗ་ལུལ་ནི།

2.      Report by the Legislative Committee on the Amendment of the National Assembly Act and Local Government Act.

3. ཞབས་ཏྲིག་སློན་པོ་གིས་ ས་དང་བྱིམ་གླར་སྤྱོད་བཅའ་བྲིམ་སྒྲིལ་གྱི་སྒྲན་ཁྲ་ཕུལ་ནི།
3. Report by the Minister for Works and Human Settlement on the Tenancy Act.

**MONDAY, JANUARY 27, 2014**

1. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ཁྲིམས་དོན་ཚྲགས་རྒྱུ་) གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྲགས་འདུའི་ (འཕྲི་སྡོན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ ང་སྤྱོད་དང་ཆ་འཇོག་གི་གོས་དོན་ཕུལ་ནི།
1. Motion for leave to introduce the Bill titled **National Assembly (Amendment) Bill 2014** by the Member In-Charge (Legislative Committee) and adoption for discussion
2. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྲགས་འདུའི་ (འཕྲི་སྡོན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མ་འདི་ ལྷག་ཐངས་གཉིས་པའི་ གོས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ སྤྱིར་བཏང་ དཔྱད་ཡིག་གི་ རྒྱུ་ཚུལ་དང་གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚྲགས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།
2. Motion for Second Reading of the **National Assembly (Amendment) Bill 2014** by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee



3. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ཁྲིམས་དོན་ཚྲིག་སྒྲུབ་ཆུང་) གིས་ ས་གནས་གཞུང་གི་ (འཕྲི་སྟོན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མ་འདི་ གསུང་གྲོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རྩ་སྤྲོད་དང་ ཆ་འཛིག་གི་གྲོས་དོན་ལུ་ཞུ་ནི།
3. Motion for leave to introduce the Bill titled **Local Government (Amendment) Bill 2014** by the Member In-Charge (Legislative Committee) and adoption for discussion
༤. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ ས་གནས་གཞུང་གི་ (འཕྲི་སྟོན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མ་འདི་ ལྷན་ཐོག་གི་འཕྲི་སྟོན་པ་འདི་ གྲོས་དོན་ལུ་ཞུ་ནི་དང་ སྤྱིར་བཏང་ དཔྱད་ཡིག་གི་ བྱད་ཚུལ་དང་གཞི་རྩ་ཆུ་གི་ གསུང་གྲོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚྲིག་སྒྲུབ་ཆུང་ལུ་གནང་ནི།
4. Motion for Second Reading of the **Local Government (Amendment) Bill 2014** by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee
༥. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (སོ་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་སྒྲོན་པོ་) གིས་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ལུ་ན་ ཉེན་སྲུང་གི་ དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མ་འདི་ གསུང་གྲོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རྩ་སྤྲོད་ དང་ཆ་འཛིག་གི་གྲོས་དོན་ལུ་ཞུ་ནི།
5. Motion for leave to introduce the Bill titled **Bio-Safety Bill of Bhutan 2014** by the Member In-Charge (Minister for Agriculture and Forest) and adoption for discussion

༤. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་སློབ་ཕྱོད་ཀྱི་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤  
 ཅན་མ་འདི་ ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གྲོས་འདུག་ལྟེན་དང་ སྤྱིར་བཏང་ དཔྱད་ཡིག་གི་  
 བྱད་ཆོས་དང་གཞི་རྩ་ཚུ་གི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཆོགས་  
 རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

6. Motion for Second Reading of the **Bio-Safety Bill of Bhutan 2014** by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༥. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ནང་འཁོད་ཆོགས་རྒྱུང་) གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་བྱ་  
 བའི་གནད་སྟོན་ ༢༠༡༤ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནི་དང་ ཆ་འཛིག་གི་གྲོས་འདུག་  
 ལུ་ལྟེན།

7. Motion for leave to introduce the **National Assembly Rules of Procedure 2014** by the Member In-Charge ( House Committee ) and adoption for discussion

## ***TUESDAY, JANUARY 28***

༡. རྩི་བཀོད་ལས་ཤིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ལ་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་རྩི་བ་ལུ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group B

༢. རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་བྱ་བའི་གནད་སྟོན་ལུ་ གྲོས་བསྐྱུར།

2. Deliberation on the National Assembly Rules of Procedure 2014

**WEDNESDAY, JANUARY 29, 2014**

༡. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་བུ་བའི་གནད་སློང་གུ་ གོས་བསྐྱུར།

1. Continuation of deliberation on the National Assembly Rules of Procedure

**THURSDAY, JANUARY 30, 2014**

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (ནང་འཁོད་ཚོགས་ཚུང་) གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་བུ་བའི་གནད་སློང་འདི་ ཆ་འཛིན་གི་གོ་སྐབས་དོན་ཕུལ་ནི།

1. Motion by the Member In-Charge (House Committee) to pass the National Assembly Rules of Procedure 2014.

༢. གནས་ཚུལ་ཐོབ་དབང་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ལྷན་ཐོབ་ཐང་གསུམ་པ།

2. Third Reading of Right to Information Bill of Bhutan 2014

**FRIDAY, JANUARY 31, 2014**

**སྐར་ཕོལ་འབུལ་བའི་ལོ་གསར་གྱི་ངལ་གསོ**

***Holiday on account of Traditional Day of Offering***

***MONDAY, FEBRUARY 3, 2014***

༡. གནས་ཚུལ་ཐོབ་དབང་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་གསུམ་པའི་འཕྲོ་མཐུད།
1. Continuation of Third Reading of Right to Information Bill of Bhutan 2014

***TUESDAY, FEBRUARY 4, 2014***

༡. ཇི་བཀོད་ལས་རིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ག་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ཇི་བཟུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group C
༢. གནས་ཚུལ་ཐོབ་དབང་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་གསུམ་པའི་འཕྲོ་མཐུད།
2. Continuation of Third Reading of Right to Information Bill of Bhutan 2014

***WEDNESDAY, FEBRUARY 5, 2014***

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (བརྟེན་དང་བརྟུན་འབྲེལ་སྒྲོན་པོ་) གིས་ གནས་ཚུལ་ཐོབ་  
དབང་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མ་ཆ་འཛིག་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
1. Motion by the Member In Charge (Minister for Information and Communications) to Pass the Right to Information Bill of Bhutan 2014

༢. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ (འཕྲིུལ་མཁོ་སྤྱོད་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷན་ཁྲུང་སྤྱོད་གསུམ་པ།
2. Third Reading of National Assembly (Amendment Bill) 2014

***THURSDAY, FEBRUARY 6, 2014***

༡. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ (འཕྲིུལ་མཁོ་སྤྱོད་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷན་ཁྲུང་སྤྱོད་གསུམ་པའི་ འཕྲོ་མཐུད།
1. Continuation of Third Reading of National Assembly (Amendment Bill) 2014

***FRIDAY, FEBRUARY 7, 2014***

༡. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ (འཕྲིུལ་མཁོ་སྤྱོད་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷན་ཁྲུང་སྤྱོད་གསུམ་པའི་ འཕྲོ་མཐུད།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group D
༢. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ (འཕྲིུལ་མཁོ་སྤྱོད་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མའི་ ལྷན་ཁྲུང་སྤྱོད་གསུམ་པའི་ འཕྲོ་མཐུད།
2. Motion by the Member in Charge (Legislative Committee) to pass the National Assembly (Amendment) Bill 2014

3. ས་གནས་གཞུང་གི་ (འཕྲིུལ་མཐུན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་གསུམ་  
པའི་འཕྲོ་མཐུད།
3. Third Reading of the Local Government (Amendment)  
Bill of Bhutan 2014

***MONDAY, FEBRUARY 10, 2014***

7. ས་གནས་གཞུང་གི་ (འཕྲིུལ་མཐུན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མའི་ལྷན་  
ཐེངས་གསུམ་པའི་འཕྲོ་མཐུད།
1. Continuation of Third Reading of the Local Government  
(Amendment) Bill 2014

***TUESDAY, FEBRUARY 11, 2014***

7. ཇི་བཀོད་ལས་ཤིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ 5 པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ཇི་བཟུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in  
Group E
2. ས་གནས་གཞུང་གི་ (འཕྲིུལ་མཐུན་) དཔྱད་ཡིག་ 2014 ཅན་མའི་ལྷན་ཐེངས་གསུམ་པའི་  
འཕྲོ་མཐུད།
2. Continuation of Third Reading of the Local Government  
(Amendment) Bill 2014

**WEDNESDAY, FEBRUARY 12, 2014**

༡. ས་གནས་གཞུང་གི་(འཕྲི་སྐྱོན) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༤ ཅན་མ་ཆ་འཛིན་གཟི་སྐོས་དོན་ཕུལ་  
ནི།

1. Motion by the Member In charge (Legislative Committee) to pass the Local Government (Amendment) Bill 2014

༢. གྲོས་ཚད་དང་ལེན་གནས་ཚད་ཀྱི་སྟན་ལྷན་ལྷན་པ།

2. **Report on status of Implementation of Resolutions**

ཀ. ལེགས་ལྷན་གཞུང་གི་སྐོར་ཆོག་སྐོར་གིས་སྟན་ལྷན་པ།

a. Report by the Good Governance Committee.

ཁ. ཀྱན་སྐྱོད་ནུས་གཞུང་གི་སྐོར་ཆོག་སྐོར་གིས་སྟན་ལྷན་པ།

b. Report by the Ethics and Credentials Committee.

**THURSDAY, FEBRUARY 13, 2014**

༡. གྲོས་ཚད་དང་ལེན་གནས་ཚད་ཀྱི་སྟན་ལྷན་ལྷན་པ།

1. **Report on status of Implementation of Resolutions**

ཀ. དངུལ་ཅིས་སྐོར་པོ་གིས་ དངུལ་པོ་གིས་སྐོར་ཆོག་སྐོར་གིས་སྟན་ལྷན་པ།

a. Report on the Pay Commission findings by the Finance Minister

***FRIDAY, FEBRUARY 14, 2014***

༡. ཇི་བཀོད་ལས་ཤིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ཀྱི་ སའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ཇི་བ་ཕུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group A
༢. ཐའི་ལེན་ཏེ་ རྒྱལ་གཞུང་དང་ འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ ཚོང་དང་དཔལ་ འབྲུག་གི་མཐུན་འབྲེལ་གན་ཡིག། (བསྐྱུན་རྒྱུ་སྒོན་པོ་)
2. Ratification of Trade and Economic Cooperation Agreement with the Government of Thailand. (Minister for Economic Affairs)

***MONDAY, FEBRUARY 17, 2014***

༡. རྒྱལ་སྤྱིའི་ནང་འགྲིགས་འཆམ་ཁའི་བཅད་ཁྲ་ཆ་འཛོག་དང་བསྐྱར་སྤྱོད་ཀྱི་ཆིངས་ཡིག།  
(བསྐྱུན་རྒྱུ་སྒོན་པོ་)
1. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (Minister for Economic Affairs)



***TUESDAY, FEBRUARY 18, 2014***

༡. ཇི་བཀོད་ལས་ཟིམ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ ལ་ པའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ཇི་བཟུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group B
༢. གྲོས་ཚད་དག་བཅོས།
2. Ratification of Resolutions

***WEDNESDAY, FEBRUARY 19, 2014***

**ཚོགས་འདུ་འགོ་ལ་བའི་རྟེན་འབྲེལ།**

**Closing Ceremony**

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ མི་རྒྱུ་ཚོགས་དཔོན་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ མི་རྒྱུ་ཁྲི་འཛིན་  
ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ ཡོངས་བྱུང་ཆེན་གཉིས་ཀྱིས་ རོ་པ་རྩེད་ ༡༠ ལུ་ ཚོགས་ཁང་གི་སྒོ་ར་  
སྒོ་ དང་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་ ཐེབས་བསུ་བྱུ་ནི།

The Hon Speaker of the National Assembly and the Hon Chairperson of the National Council accompanied by the Secretaries General of the two Houses receive His Majesty the Druk Gyalpo at 10 am from Gate 1

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུ་བཞུགས་གནང་ནི།

His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ནོ་ཆེ་འེ་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས་ནང་གསུང་བཤད། (ཕན་  
ལྷན་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ ཐུགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱེད་གནང་ནི)

His Majesty The Druk Gyalpo Addresses The Parliament (If it  
pleases His Majesty)

བཀའ་བློན་ལེགས་སེའི་གྲོས་དོན་ལུ་ནི།

Move the motion of thanks

མི་ཇེ་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ ཚོགས་འདུའི་འགྲོལ་བའི་གསུང་བཤད།

Closing Address by the Hon Speaker

གཞུང་གྲུ་ཚང་གི་འགོ་ཁྲིད་ཐོག་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ མི་དབང་  
མངའ་བདག་པོ་ནོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ བཀྲིས་སྟོན་ལམ་ལུ་ནི།

Offering of Tashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo by  
the Hon Members of the Parliament led by Zhung Dratshang

གསོལ་ཇ་རྒྱས་ལུ་ མགོན་ལུ་སྐུ་མགོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཐུས་མི་ཚུ།

**HIGH TEA** for Invited Guests & Hon Members of Parliament

\*\*\*

